



هم کلاسی
Hamkelasi.ir

نام خانوادگی : پایه : نهم نوبت : دی ماه درس: عربی	« بسمه تعالی » اداره کل آموزش و پرورش خراسان رضوی اداره آموزش و پرورش ناحیه ۴ بنیاد فرهنگی رضوی دبیرستان دخترانه دوره اول امام رضا علیه السلام واحد ۶	شماره سندلی : تاریخ امتحان : ۹۷/۱۰/۱۱ مدت امتحان: ۴۵ دقیقه تعداد سوال : ۱۶ تعداد صفحات : ۴ نام طراح : اعظم باقری
---	--	--

دختر عزیزم با توکل بر خدا و با آرامش به سؤالات پاسخ بده

۱	الف) مهارت ترجمه «هفت نمره»	۱
۱	آیه شریفه وحیث زیر را ترجمه کنید:	
	۱- رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا مَعَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ.	
	۲- الْعَاقِلُ مَنْ يَعْرِفُ خَيْرَ الشَّرِّينَ.	
۲	ترجمه فارسی جملات عربی زیر را بنویسید:	
۱	۱- أَقْرَأْ بِاسْمِ اللَّهِ كِتَابِي	
	أَسْأَلُ رَبِّي حَلَّ صِعَابِي.	
۱	۲- قَالَ الْهُدُودُ: أَنَا أَعْرِفُ هَذَا التَّعْلَبَ؛ هُوَ ثَقِيلُ السَّمْعِ.	
۱	۳- قَالَ الْأُسْتَاذُ: يَاشَبَابُ عَلَيْكُمْ بِالمُحَاوَلَةِ.	
۱	۴- صَدِيقِي، وَلَدْتُ ذَكِيَّ وَهَادِيَّ.	
۰/۵	۵- سَعِيدٌ قَبِلَ أَخَاهُ.	
۰/۲۵	ترجمه درست هر عبارت را مشخص کنید:	۳
	۱- أَعْجَزُ النَّاسِ مَنْ عَجَزَ عَنِ اكْتِسَابِ الْإِخْوَانِ.	
	الف: مردم ناتوان کسانی هستند که از به دست آوردن یاران ناتوان باشند.	
	ب: ناتوان ترین مردم کسی است که از به دست آوردن یاران ناتوان باشد.	
۰/۲۵	۲- قَوْلُ لَا أَعْلَمُ نِصْفُ الْعِلْمِ؟	
	الف: گفتن نمی دانم نیمی از علم است.	
	ب: گفت: نمی دانم نیمی از علم را.	
۰/۵	ب) مهارت واژه شناسی «دو نمره»	۴
	نام هر تصویر را به عربی زیر آن بنویسید:	
		
		

۵	کلمات مترادف و متضاد را کنار هم بنویسید و ترجمه کنید: «دو کلمه اضافی می باشد.» «كَشَفَ - بَغَتْ - سَتَرَ - صَغَرَ - فُجَاءَ - صَدَمَ» = ≠	۰/۵
۶	ترجمه کلمات مشخص شده را بنویسید: أَجَابَ الْجُنُودُ: رَأَيْنَا دُخَانًا مِنْ بَعِيدٍ. رَجَاءٌ إِنْصَعَ جِدَاراً خَشَبِيّاً بَيْنَنَا	۰/۵
۷	در هر ردیف کدام کلمه با بقیه از نظر معنا یا قواعد متفاوت می باشد؟ الف « ۱- شُرْطَى ۲- رَصِيف ۳- عَامِل ۴- مُمَرِّض » ب « ۱- مَكْتَبَةٌ ۲- مَدْرَسَةٌ ۳- مِئْصَدَةٌ ۴- جَامِعَةٌ »	۰/۵
۸	ج) مهارت شناخت و کاربرد قواعد «دو نمره» وزن کلمه « ساجد » و حروف اصلی کلمه « مکتوب » را بنویسید: وزن..... حروف اصلی.....	۰/۵
۹	در جاهای خالی فعل ماضی یا مضارع مناسب بنویسید: ۱- نحنإلى البُستان فى الأسبوع القادم . سَتَذْهَبُ ذَهَبْنَا ۲- هی.....مَلَابِسَهَا قَبْلَ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ؟ تَغْسِلُ غَسَلْتُ	۰/۵
۱۰	در جاهای خالی فعل امر یا نهی مناسب بنویسید: ۱- یا صَدِيقِ،حَقِيبَتِكَ عَلَى الْمِئْصَدَةِ. لَا تَجْعَلْ لَا تَجْعَلِ	۱

	۲- أَيُّهَا النَّاعِبَانِ..... عَلمَ ايران. ۳- يا بنتى! شيئاً عَلَى الشَّجَرِ. ۴ - يا طالِبَاتِى كَلامى بِدِقَّةٍ. إِرفَعَا لَاتَرْفَعِ لَا تَكْتُبِ لَا تَكْتُبِ إِسمَعِ إِسمَعَنَّ	
۱	(د) مهارت درک وفهم «سه نمره» هر جمله را به کلمه مناسب آن وصل کنید: یک کلمه اضافه می باشد: ۱- بِلَادٌ كَبِيرَةٌ جَدًّا فى شَرْقِ آسِيا. الرِّصيف ۲- مَكَانٌ مُجَهَّزٌ لِقَحْصِ المَرَضِى. حَديقَةُ الحَيَوَانَاتِ ۳- الَّذِى لَا يَسمَعُ جَيِّدًا. الصَّين ۴- مَكَانٌ نَذْهَبُ ونُشَاهِدُ فيه حَيَوَانَاتٍ مُخْتَلِفَةً. ثَقِيلُ السَّمْعِ المُسْتَسْفَى	۱۱
۱	درک مطلب: متن زیر را با دقت بخوانید و به پرسش های آن پاسخ دهید: أنا طالبٌ فى الصَّفِّ الثَّاسِعِ. إسمى إِسحاق. لى أَخْتان؛ مَهْدِيم ولالين. هما صَغِيرَتانِ فلا تَذْهَبانِ إلى المَدْرَسَةِ وعِنْدِى ثَلَاثَةُ إِخْوَةٍ. هاشمٌ وَجَوادٌ وَصادقٌ. هاشمٌ أَكْبَرُ أولادِ الأُسْرَةِ؛ هو تَخَرَّجَ مِنَ المَدْرَسَةِ وَالْآنَ هُوَ حَلوانى. جَوادٌ فى الصَّفِّ السَّابِعِ وَصادقٌ فى الصَّفِّ الرَّابِعِ. نحنُ مِنْ مَدِينَةِ «سَراوان» فى مُحافِظَةِ «سِيسْتان وَبَلوچِسْتان» ۱- لِمَذا لا تَذْهَبُ مَهْدِيم ولالين إلى المَدْرَسَةِ؟ لِمَئَهُما..... ۲- مَنْ تَخَرَّجَ مِنَ المَدْرَسَةِ؟ ۳- مِنْ اينَ هَذِهِ الأُسْرَةُ؟ ۴- فى أَيِّ صَفِّ إِسحاقُ؟	۱۲

۱۳	درستی یا نادرستی هر جمله را براساس واقعیت مشخص کنید: ۱- الفلاحُ يَعْمَلُ فِي الْمُسْتَوْصِفِ وَالْمُوظَّفُ يَعْمَلُ فِي الْمَزْرَعَةِ. ۲- الشَّبَابُ، الَّذِينَ وَصَلُوا إِلَى سِنِّ الْبُلُوغِ وَلَيْسُوا أَطْفَالاً . ۳- الْكَلْبُ حَيَوَانٌ يَحْرُسُ أَمْوَالَ النَّاسِ. ۴- الْجَامِعَةُ مَكَانٌ لِلتَّعْلِيمِ الْعَالِي قَبْلَ الْمَدْرَسَةِ.	۱
۱۴	ر) مهارت مکالمه «یک نمره» باتوجه به تصویر به سوال مقابل آن پاسخ دهید؟  بِمَ يَسَافِرُ الْحُجَّاجُ إِلَى مَكَّةَ الْمُكَرَّمَةِ ؟  هل هؤلاء اللاعبات جالسات؟	۰/۵ ۰/۵
۱۵	روان خوانی نمره شفاهی «پنج نمره»	۳
۱۶	مکالمه	۲

تجدیدنظر پس از رسیدگی به اعتراضات		۲- تصحیح دوم		۱- تصحیح اول	
باعدد	با حروف	باعدد	با حروف	باعدد	با حروف
نام و نام خانوادگی تجدیدنظرکننده-امضاء		نام و نام خانوادگی مصحح دوم-امضاء		نام و نام خانوادگی مصحح اول-امضاء	

شماره صندلی : تاریخ امتحان : ۹۷/۱۰/۱۱ مدت امتحان: ۴۵ دقیقه تعداد سوال : ۱۶ تعداد صفحات : ۴ نام طراح : گروه عربی	« بسمه تعالی » اداره کل آموزش و پرورش خراسان رضوی اداره آموزش و پرورش ناحیه ۴ بنیاد فرهنگی رضوی دبیرستان دخترانه دوره اول امام رضا علیه السلام واحد ۶	نام: نام خانوادگی : پایه : نهم نوبت : اول درس: عربی
دختر عزیزم با توکل بر خدا و با آرامش به سؤالات پاسخ بده		
۱ ۱ ۱	الف) مهارت ترجمه «هفت نمره» آیه شریفه وحیث زیر را ترجمه کنید: ۱- رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا مَعَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ. پروردگارا ما را با گروه ستمگران قرارنده. ۲- الْعَاقِلُ مَنْ يَعْرِفُ خَيْرَ الشَّرِّينَ. عاقل کسی است که شناسد بهترین را از میان دو بدی	۱
۱ ۱ ۱ ۱ ۰/۵	ترجمه فارسی جملات عربی زیر را بنویسید: ۱- أَقْرَأْ بِاسْمِ اللَّهِ كِتَابِي أَسْأَلُ رَبِّي حَلَّ صِعَابِي. با نام خدا کتابم را می خوانم حل مشکلاتم را از او می خواهم ۲- قَالَ الْهُدُودُ: أَنَا أَعْرِفُ هَذَا التَّعَلُّبَ؛ هُوَ ثَقِيلُ السَّمْعِ. دهدگفت: من این رویا را می شناسم او کم شنواست. ۳- قَالَ الْأُسْتَاذُ: يَاشَبَابُ عَلَيْكُمْ بِالْمُحَاوَلَةِ. استاد گفت: ای جوانان شما باید تلاش کنید. ۴- صَدِيقِي، وَلَدٌ ذَكِيٌّ وَهَادِيٌّ. دوستم؛ پسری باهوش و آرام است. ۵- سَعِيدٌ قَبْلَ أَخَاهُ. سعید برادرش را بوسید.	۲
۰/۲۵ ۰/۲۵	ترجمه درست هر عبارت را مشخص کنید: ۱- أَعْجَزُ النَّاسِ مَنْ عَجَزَ عَنِ اِكْتِسَابِ الْإِخْوَانِ. الف: مردم ناتوان کسانی هستند که از به دست آوردن یاران ناتوان باشند. ب: ناتوان ترین مردم کسی است که از به دست آوردن یاران ناتوان باشد. ✓ ۲- قَوْلُ لَا أَعْلَمُ نِصْفُ الْعِلْمِ؟ الف: گفتن نمی دانم نیمی از علم است. ✓ ب: گفت: نمی دانم نیمی از علم را.	۳
۰/۵	ب) مهارت واژه شناسی «دو نمره»  ممر المشاة  الاسد نام هر تصویر را به عربی زیر آن بنویسید:	۴

۵	کلمات مترادف و متضاد را کنار هم بنویسید و ترجمه کنید: «دو کلمه اضافی می باشد.» «كَشَفَ - بَغَتَ - سَتَرَ - صَغَرَ - فُجِئَ - صَدَمَ» بَغَتَ ... = فُجِئَ كَشَفَ ... ≠ سَتَرَ	۰/۵
۶	ترجمه کلمات مشخص شده را بنویسید: أَجَابَ الْجُنُودُ: رَأَيْنَا دُخَانًا مِنْ بَعِيدٍ. رَجَاءٌ إِصْنَعْ جِدَارًا خَشَبِيًّا بَيْنَنَا دود لطفاً	۰/۵
۷	در هر ردیف کدام کلمه با بقیه از نظر معنا یا قواعد متفاوت می باشد؟ الف « ۱- شُرْطَى ۲- رَصِيف ۳- عَامِل ۴- مُمَرِّض » ب « ۱- مَكْتَبَةٌ ۲- مَدْرَسَةٌ ۳- مَنْضَدَةٌ ۴- جَامِعَةٌ »	۰/۵
۸	ج) مهارت شناخت و کاربرد قواعد «دونمره» وزن کلمه « ساجد » و حروف اصلی کلمه « مَكْتُوب » را بنویسید: وزن..... فاعِل حروف اصلی. « ك - ت - ب »	۰/۵
۹	در جاهای خالی فعل ماضی یا مضارع مناسب بنویسید: ۱- نحن .. سَنَذْهَبُ .. إلى البُستان في الأسبوع القادم . ۲- هی... عَسَلَتْ ... مَلابِسَهَا قَبْلَ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ. سَنَذْهَبُ دَهَبْنَا تَغْسِلُ عَسَلَتْ	۰/۵
۱۰	در جاهای خالی فعل امر یا نهی مناسب بنویسید: ۱- یا صَدِیقِ، ... لَا تَجْعَلْ .. حَقِيبَتَكَ عَلَى الْمِنْضَدَةِ. لَا تَجْعَلْ لَا تَجْعَلِ	۱

	۲- أَيُّهَا النَّاعِبَانِ.... إِرفَعَا.... عَلمَ ایران. ۳- یا بنتی! لا تَكْتُبِي.... شيئاً على الشَّجَرِ. ۴ - یا طالباتی ... إِسمَعَنَّ.. كلامی بِدِقَّةٍ. إِرفَعَا لا تَرَفَعُ لا تَكْتُبِي لا تَكْتُبُ إِسمَعَنَّ إِسمَعِ	
۱	(د) مهارت درک وفهم «سه نمره» هر جمله را به کلمه مناسب آن وصل کنید: یک کلمه اضافه می باشد: ۱- بِلَادٌ كَبِيرَةٌ جَدًّا فِي شَرْقِ آسِيَا. الرَّصِيفُ ۲- مَكَانٌ مُجَهَّزٌ لِقَحْصِ الْمَرْضَى. حَدِيقَةُ الْحَيَوَانَاتِ ۳- الَّذِي لَا يَسْمَعُ جَيِّدًا. الصَّيْنُ ۴- مَكَانٌ نَذَهَبُ وَنُشَاهِدُ فِيهِ حَيَوَانَاتٍ مُخْتَلِفَةً. ثَقِيلُ السَّمْعِ المُسْتَسْفَى	۱۱
۱	درک مطلب: متن زیر را با دقت بخوانید و به پرسش های آن پاسخ دهید: أنا طالبٌ في الصَّفِّ التَّاسِعِ. إسمی إسحاق. لی أختان؛ مَهْدِيمٌ وَلالین. هما صَغِيرَتَانِ فَلَا تَذْهَبَانِ إِلَى الْمَدْرَسَةِ وَعِنْدِي ثَلَاثَةُ إِخْوَةٍ. هاشمٌ وَجَوَادٌ وَصَادِقٌ. هاشمٌ أَكْبَرُ أَوْلَادِ الْأُسْرَةِ؛ هُوَ تَخْرُجُ مِنَ الْمَدْرَسَةِ وَالْآنَ هُوَ حَلَوَانِي. جَوَادٌ فِي الصَّفِّ السَّابِعِ وَصَادِقٌ فِي الصَّفِّ الرَّابِعِ. نحن من مَدِينَةِ «سَرَاوَان» فِي مُحَافَظَةِ «سِيستان وَبَلُوشِستان» ۱- لِمَاذَا لَا تَذْهَبُ مَهْدِيمٌ وَلالین إِلَى الْمَدْرَسَةِ؟ لِأَنَّهُمَا صَغِيرَتَانِ ۲- مَنْ تَخْرُجُ مِنَ الْمَدْرَسَةِ؟ هاشمٌ ۳- مِمَّنْ أَيْنَ هَذِهِ الْأُسْرَةُ؟ هم من سَرَاوَان ۴- فِي أَيِّ صَفِّ إِسْحَاقُ؟ هُوَ فِي الصَّفِّ التَّاسِعِ	۱۲

۱۳	درستی یا نادرستی هر جمله را براساس واقعیت مشخص کنید: ۱- الفلاحُ يَعْمَلُ فِي الْمُسْتَوْصِفِ وَالْمُوظَّفُ يَعْمَلُ فِي الْمَزْرَعَةِ. ✗ ۲- الشَّبَابُ، الَّذِينَ وَصَلُوا إِلَى سِنِّ الْبُلُوغِ وَلَيْسُوا أَطْفَالاً. ✓ ۳- الْكَلْبُ حَيَوَانٌ يَحْرُسُ أَمْوَالَ النَّاسِ. ✓ ۴- الْجَامِعَةُ مَكَانٌ لِلتَّعْلِيمِ الْعَالِي قَبْلَ الْمَدْرَسَةِ. ✗	۱
۱۴	ر) مهارت مکالمه «یک نمره» باتوجه به تصویر به سؤال مقابل آن پاسخ دهید؟  بِمَ يَسَافِرُ الْحُجَّاجُ إِلَى مَكَّةَ الْمُكْرَمَةِ؟ بِالطَّائِرَةِ  هَلْ هَؤُلَاءِ اللَّاعِبَاتُ جَالِسَاتٌ؟ لَا هُنَّ وَاقِفَاتٌ	۰/۵ ۰/۵
۱۵	روان خوانی نمره شفاهی «پنج نمره»	۳
۱۶	مکالمه	۲

تجدیدنظر پس از رسیدگی به اعتراضات		۲- تصحیح دوم		۱- تصحیح اول	
باعدد	با حروف	باعدد	با حروف	باعدد	با حروف
نام و نام خانوادگی تجدیدنظرکننده-امضاء		نام و نام خانوادگی مصحح دوم-امضاء		نام و نام خانوادگی مصحح اول-امضاء	